

# la Petite Gazette de Seraing



Janvier 2017

## Une ville tournée vers l'avenir, qui n'oubliera jamais son passé



© Eriges

La démolition du haut-fourneau 6 a été un jour très particulier, un jour de tristesse, de nostalgie, voire de colère... Le HF6 représentait notre force ouvrière, notre prospérité d'antan. Même fermé, il subsistait là comme

autrefois, comme lorsqu'il avait été « mis sous cocon », même si on savait que cette fois, ce n'était pas le cas. Sa fin est un symbole du tout à l'actionnaire, de la mondialisation et de ses effets pervers. Les Métallos, ceux qui ont donné toute leur énergie et une partie de leur vie à cet outil, et plus largement les Sérésiens, ont eu l'impression qu'on leur enlevait un peu d'eux-mêmes.

Certains regrettent que ce symbole du passé, ce lieu où certains de nos proches ont laissé des litres de sueur au travail,

ne reste pas dans le paysage. C'est le cas d'un haut-fourneau situé au Luxembourg à Belval, que nous avons visité avec Erigès, la régie communale autonome de Seraing, afin de nous inspirer. Cet ancien outil a été transformé en un pôle touristique établi à côté de la Cité des Sciences. C'est intéressant, c'est une très belle conservation, mais sa fréquentation est extrêmement faible et l'investissement est colossal. Ainsi, pour faire d'un tel outil un « haut-fourneau musée », il faut un investissement de base de 22.300.000 euros, puis il faut prévoir 60.055.000 euros pour les 30 premières années d'entretien, à raison d'un peu plus de 2 millions chaque année (ces chiffres se trouvent d'ail-

leurs, sur le site de la Fondation Belval).

L'investissement pour conserver cet outil et en faire un pôle attractif destiné au tourisme est donc pour le projet luxembourgeois qui serait similaire à celui qu'on aurait mené sur le HF6, de 82.358.398 euros. La version de conservation la plus « light » est de 25,5 millions (pas de visite des lieux possible) et une version intermédiaire est chiffrée à 48,8 millions. Notre Ville ne pourrait faire face à de telles dépenses ou devrait le faire en scotant des services indispensables aux Sérésiens. Mais ce site, en plein cœur de ville, ne restera pas en friche. Il va être assaini aux soins d'Arcelor Mittal pour accueillir de l'habitat essentiellement, mais

aussi quelques petites et moyennes entreprises ainsi que des loisirs.

Sachez, chers Sérésiens, que nous faisons le maximum, dans nos projets de reconversion qui visent à rendre à notre ville son statut de poumon économique, pour conserver les témoignages de notre passé. Nous préservons les halles dans notre projet Gastronomia, nous gardons les ateliers centraux qui vont être réhabilités, nous sommes en train de lancer la rénovation de l'OM, nous allons transformer, en partenariat avec le privé, l'ancien hôtel de Ville d'Ougrée, l'ancien hôpital d'Ougrée, le château Trosenster, ainsi que le Château Antoine... Nous travaillons également (tout dépendra de l'étude de faisabilité

qui est en cours actuellement) à une conservation partielle du HFB, qui pourrait être « traversé » par la ligne 125a nouvelle ligne qui reliera dès l'an prochain, en quelques minutes, Liège à Seraing.

Notre ville est tournée vers l'avenir, mais elle n'oubliera jamais son passé. Elle en tire une force, une volonté et une fierté.

Je vous souhaite une excellente lecture de votre « Gazette » et espère que cette année nouvelle vous sera agréable et emplie de petits et grands bonheurs.

## La première édition de Seraing on Ice



L'entrée du marché de Noël.

Le 14 décembre dernier a eu lieu l'ouverture officielle de la toute première édition de Seraing on Ice, sur l'esplanade de l'Avenir. Seraing on Ice, c'est un marché de Noël organisé par le Syndicat d'Initiative de Seraing et soutenu par la Ville, qui concentre des dizaines de chdets autour d'une grande patinoire et d'un éblouissant sapin ! Vous pourrez y trouver une variété de produits de bouche, du vin chaud,



Le coupé de ruban symbolique par la présidente du SIS en compagnie du Bourgmestre, des Échevins et des Conseillers communaux.

bref, tout ce qu'on s'attend à trouver sur un marché de Noël, le tout dans une ambiance festive et conviviale.

Comme vous pouvez le constater chaque fois que vous traversez le centre de Seraing, il ne cesse de se redynamiser. Les travaux de transformation de l'artère principale étant terminés, ce quartier peut désormais confirmer son statut de centre-ville, avec une population particuliè-

rement dense puisqu'avec 15.000 habitants, il drifte un Sérésien sur quatre ! Nous voulons y concentrer, à l'instar de ce qui se fait dans les autres grandes villes, certains grands événements, dont le marché de Noël.

Après un coupé de ruban symbolique, le Bourgmestre Alain Mathot, les autorités politiques locales et de nombreux citoyens venus pour l'occasion ont découvert l'impression-

nante patinoire de glace (certains l'ont même pratiquée) et les chdets aux alentours.

Seraing on Ice se dotera ce vendredi 30 décembre après quinze jours de festivités, et même de plaisirs sportifs pour ceux qui se seront essayés aux joies de l'agilité !



Un grand sapin très lumineux et très moderne trône sur l'esplanade de l'Avenir.

## Prix Magin 2016

Le 30 novembre dernier, le prix «Aurélie Magin» 2016 a été décerné à Mademoiselle Norah Pereira Portela, qui a terminé ses études primaires à l'école du Val.

Alain Decerf, Échevin de l'Enseignement, et l'assemblée présente (composée de mandataires politiques et de représentants de l'enseignement communal), étaient réunis en l'Hôtel de Ville de Seraing pour féliciter l'heureuse lauréate et sa famille.

Pour éclairer certains sur les origines de ce prix, il est bon de rappeler que feu le Docteur Aurélie Magin a légué à la commune de Seraing une somme

dont les intérêts annuels récompensent les mérites d'un ou d'une élève sortant de 6<sup>e</sup> année primaire et ce, dans le but de l'encourager à poursuivre ses études.

Norah poursuit actuellement ses études à l'Athénée Royal Lucie Dejardin. Félicitations à elle et bonne continuation dans l'enseignement secondaire !



La jeune lauréate Norah Pereira Portela, entourée de sa famille ainsi que des Échevins Sabine Roberty et Alain Decerf, du Conseiller communal Yves Walthéry et des membres de l'équipe pédagogique du service de l'Enseignement.

Échevinat de l'Enseignement et de la Petite Enfance

**Alain Decerf**  
Cité administrative  
Place Kuborn, 5  
4<sup>e</sup> étage  
4100 SERAING  
Secrétariat et RDV :  
04/330.85.44



## La dépollution de l'ancienne décharge Jacobois est terminée !

C'est en 2015 que la SPAQuE a démarré les travaux de réhabilitation de la décharge «Jacobois». Ce site de 1,5 hectare, bordé par la rue Dolet et la rue des Six Bonniers, a reçu pendant 45 ans des déchets d'origines diverses !

Dès 1960, ce sont les scories (résidus issus de la métallurgie) de l'aciérie LD voisine qui y seront déversées. De 1983 à 1994, le site est ensuite occupé par un ferrailleur. Les déchets commencent alors à s'amonceler. À partir de 1995, la société J.A.C.Bois s'installe sur le site et commence à y entreposer des déchets verts et des terres, pour ensuite continuer avec des déchets de construction. De nombreuses infractions environnementales sont alors constatées et la

société J.A.C. Bois est contrainte de cesser ses activités.

Près de 90.000 m<sup>3</sup> de déchets accumulés finiront par donner au site l'aspect d'un tumulus atteignant jusqu'à 5 mètres de haut.

En 2012, alors que les travaux du boulevard urbain, qui doit passer sur le site, vont bientôt démarrer, les investigations faites par la SPA-QuE vont révéler que les déchets sont contaminés par la présence d'hydrocarbures, de métaux lourds, de PCB ou encore d'amiante.

Cette découverte va engendrer une contrainte supplémentaire dans le tracé du boulevard urbain. La décision est alors prise de construire un contournement provisoire afin de

procéder à la dépollution sans devoir interrompre le chantier du boulevard.

Démarrée en octobre 2015, la réhabilitation de l'ancien crassier vient de se terminer. La SPAQuE a procédé au reprofilage de la masse de déchets, ensuite recouverte d'un « capping » de 80 cm de limon argileux et de 20 cm de terres végétales. Un réseau de drainage a ensuite été mis en place. 16.000 tonnes de déchets contaminés ont, quant à eux, été évacués.

Grâce à cette réhabilitation et cet assainissement du site, le boulevard urbain va pouvoir reprendre ses droits en reprenant son tracé d'origine plus rectiligne.

Les travaux seront entrepris courant de l'année



2018, en même temps que la suite du boulevard, qui se prolongera de part et d'autre du tronçon central finalisé.

Ce projet est mené par la Direction générale opérationnelle des Routes et Bâtiments (DGO1), le Service public de Wallonie (SPW) et la Ville de Seraing. Les travaux

devraient être entrepris au cours de l'année 2018.

## Les rendez-vous des quartiers 2016



Le Bourgmestre et les Échevins sont allés à la rencontre des habitants ces derniers mois.

Le Bourgmestre, Alain Mathot, L'Échevin de la Citoyenneté, Andrea Dell'Olivo, et les membres du Collège communal ont convié, ces derniers mois, l'ensemble des Sérésiens à des rencontres citoyennes au sein des différents quartiers du

territoire. Celles-ci ont débuté le 6 septembre et se sont clôturées le 7 décembre dernier.

Trois mois durant lesquels le Bourgmestre a présenté, au cours de ces rencontres, l'évolution du Master Plan et des grands projets passés, en cours et à venir

et qui ont principalement pour but le redéploiement économique de notre ville. Il a, par exemple, expliqué en détails le projet du «Master Parc», dont l'objectif est de permettre à tous les Sérésiens d'être à 10 minutes à pied d'un espace de détente au

sein des différents quartiers qui composent notre entité.

Il a aussi rappelé la volonté des autorités communales de promouvoir et soutenir la création de Comités de quartier aux endroits où il n'en existe pas encore. En effet, qui mieux que

l'habitant d'un quartier pour relayer vers la Ville les éventuelles problématiques qu'on y rencontre ou les améliorations qu'on pourrait y apporter ? Ces suggestions peuvent aller de l'implantation de mobilier urbain supplémentaire au curage d'un avaloir, pour exemples... Des requêtes simples, mais qui favorisent le mieux vivre au cœur des quartiers.

Ces 16 réunions ont enfin permis à plusieurs centaines de citoyens séré-

siens d'échanger avec l'autorité communale sur plusieurs thématiques telles que les problèmes de parcage, les incivilités ou encore la gestion des déchets, et de recevoir des réponses ou des clarifications sur ces sujets qui les concernent au quotidien. Vu les nombreux participants présents à ces réunions, le Bourgmestre a d'ores et déjà annoncé qu'elles seront réitérées au cours de l'année 2017 !

RENDEZ-VOUS  
DES  
QUARTIERS



# Mais quel est le secret de longévité de nos centenaires ?



Thérèse Huybrechts, 100 ans.



Blanche Hody, 102 ans.



Marie Evertz, 103 ans.



Jeanne Rongy, 104 ans.

centenaires ont vu nos cités se transformer et notre pays se développer. Ils ont vécu des guerres, l'émancipation de la femme et le progrès, avec ses avancées et ses limites ! Nos centenaires ont tellement de choses à nous apprendre et à nous enseigner.

de quatre d'entre-elles, à commencer par notre doyenne âgée de 104 ans, Jeanne Rongy, puis ceux de Mariette Evertz, âgée de 103 ans, de Blanche Hody, âgée de 102 ans et de Thérèse Huybrechts, âgée de tout juste 100 ans.

Tout au long de leur vie, nos centenaires ont traversé bien des joies et des peines qui ont certainement forgé leur caractère, et Sabine Roberty, l'Échevine de l'État Civil, constate qu'elles gardent toutes un enthousiasme et une vivacité d'esprit qui forcent le respect !

Mais, au fond... quel est leur secret ? À les entendre, il suffirait de vivre bien et de beaucoup rire. Il faudrait boire un bon verre de vin rouge au repas du soir, regarder quelques jeux télévisés bien choisis et aller dormir aux petites heures. À les croire, beaucoup d'entre nous sont de potentiels candidats pour être de futurs centenaires !

En ce mois de novembre, nous avons eu l'occasion de célébrer l'anniversaire

Autrefois, avec leur siècle d'histoire sur les épaules, les centenaires faisaient figure de « sage » et on les consultait déjà très régulièrement pour découvrir leur secret de jouvence et de longévité.

Aujourd'hui, force est de constater que de plus en plus de personnes atteignent l'âge de 100 ans. En effet, le dernier recensement pour 2016 montre qu'en Belgique, 1860 personnes ont atteint cet âge

vénérable. Et en ce qui nous concerne, la Ville de Seraing compte 10 centenaires. Précisons d'emblée qu'il s'agit de 10 dames !

C'est le Japon qui, avec ses 65 000 personnes de plus de 100 ans, détient

le record mondial du nombre de centenaires, c'est-à-dire quasiment le nombre d'habitants de notre ville !

Témoins privilégiés de l'évolution de nos villes et de nos communes, les

Échevinat de l'État civil  
**Sabine ROBERTY**  
Cité administrative  
1<sup>er</sup> étage  
Place Kuborn, 5  
4100 Seraing  
Secrétariat & RDV :  
04/330.84.39



## L'année de l'érable à Seraing

«À la Sainte-Catherine, tout bois prend racine», dit l'adage. Ainsi, chaque année à cette période, les arbres sont mis à l'honneur à travers toute la Wallonie.

À cette occasion, la Ville de Seraing a offert, le 26 novembre dernier, plus de 800 plants à ses habitants, sur l'ensemble du territoire ! Cette année était celle de l'érable (Acer platanoides L.) et, afin de marquer symboliquement cette journée, un arbre de cette essence a été planté à l'école maternelle du Plateau par des ouvriers communaux, à la demande de Julie Geldof, Échevine de l'Environnement.

Cette action annuelle constitue une opportunité de promouvoir la biodiversité, de mettre en valeur des espèces indigènes et d'améliorer le cadre de vie par l'embellissement de nos jardins et autres espaces verts.

Nous vous donnons d'ores et déjà rendez-vous l'année prochaine, le dernier samedi de novembre, où d'autres espèces seront valorisées.



Julie Geldof, Échevine de l'Environnement, accompagnée des agents communaux lors de la plantation de l'érable, mis à l'honneur cette année.



La plantation de l'érable.



Le personnel de l'école du Plateau ainsi que des enfants de l'école accompagnés de leurs parents étaient venus assister à la plantation de l'arbre.

Échevinat de la Propreté, de l'Environnement, du Développement durable et de l'Optimisation

**Julie Geldof**  
Rue Giordano Bruno, 191  
4100 SERAING  
Secrétariat et RDV :  
04/330.86.47



# Inauguration de l'« Espace Biens-Communaux »

Le 25 novembre dernier, à l'initiative de M. Andrea Dell'Olivo, Échevin de la Prévention, de la Citoyenneté et de la Jeunesse, un espace d'accueil situé rue Gony 3 (près de la place Wauters) a rouvert ses portes aux citoyens dans une ambiance conviviale.

En 1995 déjà, le service de Prévention de la Ville de Seraing avait investi le quartier et c'est dans cet endroit qu'avaient été menés différents projets dont, notamment, «L'Espace d'un creux», une table d'hôte tenue, avec succès, par les éducateurs de rue et des

jeunes adolescents issus du quartier de l'époque.

Aujourd'hui, après avoir réalisé un nouveau diagnostic de quartier, la Ville a décidé de réaménager cet espace public, «Espace Biens-Communaux», qui permettra d'accueillir l'ensemble des habitants du quartier.

Les éducateurs de rue du service de Prévention y sont présents pour être à votre écoute, vous orienter dans vos démarches et vous soutenir dans vos projets.

## Renseignements et informations :

Ville de Seraing

Service de Prévention

Espace Biens-Communaux

Tél: 04/266.35.83

G.S.M. : 0478/98.95.72



L'Échevin Andrea Dell'Olivo, entouré des agents du service de Prévention

Échevinat de la Prévention, de la Citoyenneté et de la Jeunesse

**Andrea DELL'OLIVO**  
Rue G. Bruno, 191  
4100 Seraing  
Secrétariat & RDV:  
04/330.11.57



## Stages sportifs

Semaine du lundi 27/02/17 au vendredi 03/03/17

Tous les stages se déroulent de 9h30 à 16h30

N°	STAGES	LIEUX	ÂGE
1	BABY SPORT	GYMNASSE ÉCOLE DE BONCELLES	3 - 5 ans
2	LU DOSPORTS	HALL DES SPORTS DU BOIS DE L'ABBAYE	5 - 7 ans
3	NATATION INITIATION	PISCINE OLYMPIQUE	6 - 12 ans
4	DANSE MODERNE	GYMNASSE PISCINE OLYMPIQUE	6 - 14 ans
5	ZUMBA	GYMNASSE PISCINE OLYMPIQUE	6 - 14 ans
6	MULTISPORTS	HALL DES SPORTS DU BOIS DE L'ABBAYE	8 - 14 ans
7	TIR A L'ARC / MULTISPORTS	HALL DES SPORTS DU BOIS DE L'ABBAYE	8 - 14 ans
8	SPORTS DE BALLE (VOLLEY, BASKET, HANDBALL...)	HALL DES SPORTS DU BOIS DE L'ABBAYE	8 - 14 ans

Semaine du lundi 03/04/17 au vendredi 07/04/17

Tous les stages se déroulent de 9h30 à 16h30

N°	STAGES	LIEUX	ÂGE
9	BABY SPORT	GYMNASSE ÉCOLE DE BONCELLES	3 - 5 ans
10	LU DOSPORTS	HALL DES SPORTS DU BOIS DE L'ABBAYE	5 - 7 ans
11	NATATION INITIATION	PISCINE OLYMPIQUE	6 - 12 ans
12	DANSE MODERNE	GYMNASSE PISCINE OLYMPIQUE	6 - 14 ans
13	ZUMBA	GYMNASSE PISCINE OLYMPIQUE	6 - 14 ans
14	MULTISPORTS	HALL DES SPORTS DU BOIS DE L'ABBAYE	8 - 14 ans
15	FOOTBALL EN SALLE	HALL DES SPORTS DU BOIS DE MONT	8 - 14 ans
16	TIR A L'ARC / MULTISPORTS	HALL DES SPORTS DU BOIS DE L'ABBAYE	8 - 14 ans
17	ATHLETISME	HALL DES SPORTS DU BOIS DE L'ABBAYE	8 - 14 ans
18	SPORTS DE BALLE (VOLLEY, BASKET, HANDBALL...)	HALL DES SPORTS DU BOIS DE L'ABBAYE	8 - 14 ans
19	BREAK DANCE	GYMNASSE ÉCOLE DELEVAL	8 - 14 ans

Semaine du lundi 10/04/17 au vendredi 14/04/17

Tous les stages se déroulent de 9h30 à 16h30

N°	STAGES	LIEUX	ÂGE
20	BABY SPORT	GYMNASSE ÉCOLE DE BONCELLES	3 - 5 ans
21	LU DOSPORTS	HALL DES SPORTS DU BOIS DE L'ABBAYE	5 - 7 ans
22	NATATION INITIATION	PISCINE OLYMPIQUE	6 - 12 ans
23	DANSE MODERNE	GYMNASSE PISCINE OLYMPIQUE	6 - 14 ans
24	ZUMBA	GYMNASSE PISCINE OLYMPIQUE	6 - 14 ans
25	MULTISPORTS	HALL DES SPORTS DU BOIS DE L'ABBAYE	8 - 14 ans
26	FOOTBALL EN SALLE	HALL DES SPORTS DU BOIS DE MONT	8 - 14 ans
27	TIR A L'ARC / MULTISPORTS	HALL DES SPORTS DU BOIS DE L'ABBAYE	8 - 14 ans
28	ATHLETISME	HALL DES SPORTS DU BOIS DE L'ABBAYE	8 - 14 ans
29	SPORTS DE BALLE (VOLLEY, BASKET, HANDBALL...)	HALL DES SPORTS DU BOIS DE L'ABBAYE	8 - 14 ans
30	SPORTS DE RAQUETTES (TENNIS, TENNIS DE TABLE, BADMINTON...)	GYMNASSE ÉCOLE DELEVAL	8 - 14 ans

### Prix des stages :

Enfants domiciliés à Seraing (Seraing, Ougrée, Boncelles et Jemeppe)

40€

Enfants des autres communes

65€

### Garderies

de 7h30 à 9h30 et de 16h30 à 18h :

17€

### Rappels importants :

Possibilité de garderie (le dernier jour de la semaine toutes les garderies du soir se feront au hall des sports du Bois de l'Abbaye)

La Ville de Seraing, à l'initiative d'Eric Vanbrabant, Echevin des Sports et de la Culture, invite tous les enfants âgés de 3 à 16 ans à participer aux stages sportifs communaux des vacances de détente et de printemps 2017

### SERVICE DES SPORTS

Place Kuborn 5 à 4100 SERAING

Tél : 04/330.84.32  
04/330.83.37

Fax : 04/330.84.63  
sports@seraing.be



La Ville de Seraing, à l'initiative de Monsieur Eric Vanbrabant, Echevin de la Culture et des Sports, vous propose

## "Et si on jouait..."

Le samedi 21 janvier 2017 de 14h à 16h



à la Bibliothèque du Centenaire avenue du Centenaire 83

4102 Ougrée

04/337.59.63



Échevinat de la Culture et des Sports

**Eric Vanbrabant**  
Cité administrative 5<sup>ème</sup> étage  
Place Kuborn, 5  
4100 Seraing  
Secrétariat & RDV :  
04/330.84.29



## Soutenez les Fieris Féeries pour leur permettre de continuer à exister !



Faites un don !

BE10 0000 0000 0404

BIC : BPOTBEB1

avec mention 129/0002/00067

Compte géré par la Fondation Roi Baudouin

Tout don égal ou supérieur à 40 € par an est déductible fiscalement

**Fieris Féeries**  
Seraing

## Le CO, quand un TUEUR silencieux s'invite chez vous

Chaque année en Belgique, plus d'un millier de personnes sont victimes d'une intoxication au monoxyde de carbone. Plus communément appelé CO ou « tueur silencieux », il est la première cause de décès par intoxication.

Inodore et incolore, ce gaz, qui n'est pas non plus détectable par le goût est, dans la plupart du temps, issu d'appareils de chauffage à combustion (gaz naturel, bois, charbon, pellet, butane, pétrole etc.) ou d'appareils de production d'eau chaude à gaz mal entretenus, mal utilisés voire défectueux.

Bien que les femmes en-

ceintes, leur fœtus, les enfants et les personnes âgées soient les plus sensibles à ce fléau, sachez cependant que 1,28% de concentration dans l'air ambiant suffit à entraîner la mort dans les trois minutes pour TOUTE personne exposée. Il est donc vital pour vous et votre famille d'agir en conséquence !

### Comment déceler une exposition au CO ?

Elle peut être détectée par la présence de symptômes tels que migraines, nausées, vertiges ou sentiment de fatigue surtout lorsque ceux-ci se produisent systématiquement dans les mêmes pièces et disparaissent dès que vous

les quittez. Un changement de comportements de vos animaux domestiques peut également être significatif.

De plus, pour les appareils fonctionnant au gaz, soyez attentif à la couleur de la flamme car si celle-ci tend vers le jaune-orange, c'est le signe d'une mauvaise combustion et par conséquent d'une production de monoxyde de carbone.

### Que faire en cas d'accident ?

**AÉREZ immédiatement le local concerné en ouvrant portes et fenêtres.**

**ÉVACUEZ tous les occupants de la pièce.**

**APPELEZ le 112 en précisant que vous suspectez une intoxication au CO.**

**ATTENDEZ les secours en restant À L'EXTERIEUR.**

